The Japanese Experience In North America By U.S. Nisei

By EDISON UNO

SAN FRANCISCO. — Earlier this summer I was invited to participate in a conference sponsored by the Univ. of Lethbridge entitled "The Japanese Experience In North America". Frankly, I had never heard of Lethbridge nor I was confident that I could pinpoint Calgary, the largest city near Lethbridge in Alberta, Canada.

The three-day conference was held on Oct. 14 to 16. Lethbridge is a small rural community 110 miles south of Calgary. Prior to World War II it had a Japanese population of 350; after the war and as a result of the Canadian Japanese evacuation, the Japanese population increased to approximately 3,000. By any standards, I think it would be safe to say that Lethbridge is similar to any California rural town of 50,000.

Lethbridge is also a University town. I understand that the student enrollment is about 1,500 which is relatively small compared to many urban high schools which are twice this size. The University building is unique. It is one lone concrete structure which must be at least the length of two football fields. It is only a few stories high so from a distance it looks like a very modern and deluxe warehouse sitting on the beautiful Canadian landscape.

Tremendous Speakers

The conference was a very successful event. The number of participants and the interest in the subject matter was tremendous considering that the surrounding community and resources for such a conference was limited. The conference planners were able to attract a number of prominent scholars and authorities including Dr. Roger Daniels of the Univ. of Alberta. Dr. David Suzuki of the Univ. of British Columbia. Professor Ted Aoki also of UBC and David Iwaasa of the Dept. of Finance of the Canadian Government.

Much credit goes to two political science professors at the University, Dr. Brian Kirkland and Dr. Akira Ichikawa for their strong leadership to execute such a stimulating conference. I was told that Ms. Laurel Fujimagari, a Sansei student was the original initiator of a student proposed program. Laurel was actively involved in many of the decisions and arrangements which resulted in a superior quality conference. Dr. Daniels shared this opinion enthusiastically and Gordon Hirabayashi also agreed with me that this was one of the best conferences we've participated in.

It still amazes me how a small university and rural community could put together such an effective program. I have not seen any comparable conference in the U.S. which in a way is a sad commentary and an embarrassment.

Photo Exhibit

During my brief stay, I had the opportunity to see an excellent photographic exhibit produced by the Japanese Canadian Citizens Association, Vancouver chapter under the direction of Tamio Wakayama. The centennial commemoration of Japanese in Canada is superbly captured in 150 photographs which document the 100 year history. It will tour Canada next year thereby illuminating an important aspect of the cultural contributions and history, including the dark pages of Canadian Japanese Experience of removal and internment.

In addition to several excellent presentations by authorities on Canadian Japanese, the conference provided several hours of documentary films, three which I would like to recommend. Produced in Canada by the National Film Board, "Bird of Passage", "Enemy Alien", and "Kateisei-katsu (family life)" give a comrehensive overview of the Canadian Japanese experience. Further information on the availability of these films may be obtained from Dr. Ichikawa at the university.

I was invited to participate in a Japanese Canadian Citizens Association meeting called by George Imai of Toronto. The JCCA is like the JACL in some ways. I am told they have been dormant for some fifteen years and with the coming celebration of their centennial, there is a move to revive the national organization. We had an opportunity to discuss the concepts of reparations and the repeal of detention camp legislation and Executive Order 9066. The Canadian government has a War Measures Act which had the same effect as E.O. 9066.

JACL International

As I flew back to San Francisco, I thought to myself that there is very little difference between Canadian and U.S. Nisei and Sansei. Everyone was extremely warm and friendly. If the JCCA is unsuccessful in reviving leadership in their organization, maybe the JACL should cross the border and become an international organization. If my personal experience in Lethbridge is any criteria for acceptance, I would conclude that JACL would do well to expand Northward.

Petroleum Geologist Medal Shared By Sansei

CALGARY, Alta. — The Canadian Society of Petroleum Geologists Medal of Merit for 1976 will be presented K. Magara, C. R. Evans, and D.K. McIvor for their paper entitled: Organic Matter, Compaction History and Hydrocarbon Occurrence — Mackenzie Delta, Canada. Presentation of this paper was made at the Ninth World Petroleum Congress in Tokyo, Japan 1975 and is published in Volume II of the congress proceedings. The award committee, consisting of D.K. Norris (chairman), P.E. Gretner, L.H. King, B. Langhus and R.L. Zell, believes this paper, one of several excellent ones considered, is the best of those published by C.S.P.G. members. Its significance to the knowledge migration of hydrocarbons may be generally applicable to many of the world's offshore and undercompacted basins.

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 40 — 96 FRIDAY, DECEMBER 17, 1976 TORONTO, ONTARIO

Emperor Hirohito Says Talks With Late MacArthur Will Remain Secret

TOKYO. — Emperor Hirohito said recently the late Gen. Douglas MacArthur promised him he would always keep secret whatever they discussed so he was able to speak freely when they met shortly after World War II.

Hirohito and MacArthur held the first of a series of meetings at the U.S. Embassy in Tokyo in late 1945.

Hirohito, accompanied by Empress Nagako, met with newsmen recently in the Garden in the Imperial Palace for about 20 minutes.

The meeting was just four days before a ceremony, marking the 50th anniversary of his ascension to the throne.

Among questions the reporters asked was whether there were any mistakes in Gen. MacArthur's memories.

The emperor, with a smile said "As I told you such things were secret. I must refrain from saying anything."

Hirohito said he was satisfied that he was able to travel about the country, meeting the people who had suffered in the war and extending them words of encouragement.

He also said he always thought of world peace, the progress and development of Japan and the happiness of the people.

Jpn. Libbers Feel Need For Education

TOKYO. — Nearly half of Japanese women believe they should be educated to become as equally competent as their male counterparts in jobs and no longer agree to stay at home throughout their life.

The report came as a result of a government survey conducted during Aug. 18-34 period with 5000 women aged 20 and over. They were picked at random throughout the nation.

Forty per cent of those polled said they no longer believe they should follow the traditional notion that "men work and women stay at home." However, 49 per cent replied they agree with such notion.

About 63 out of 100 women said they need specialized education to become competent business people. Twenty-four per cent of them thought general education was enough.

The survey added that 59 per cent of those polled said they believe their social status would improve with having a job; 11 per cent said it would remain the same; and the rest declared the question is not that simple to answer.

Morita Shrugs Off 'Mr. T. & Tina' Cancellation

By JAY SHARBUTT

LOS ANGELES. — On the final night of "Mr. T. and Tina" on ABC, Pat Morita, star of the canceled show, was at an awards dinner here for James Komack, whose company made the program.

You wouldn't know the series was dead by looking at Morita. He laughed, cracked jokes, gave no hint of gloom. His only regret is that as a guest speaker, he didn't have enough time for just one more joke.

I would have said many people offered me condolences for being off the air," he said. "And that people asked me why they took 'T. and Tina' off. I had no answer. So I went to Mr. Komack.

"I said, 'Jimmy, why'd they take us off?' He says, 'Bad ratings.' He says, 'Well, we were on in a very bad time slot. People were still up.'"

Thus spoke Pat Morita, stand-up comedian, actor, native of Berkeley, Calif., and a performer now getting his night club act back in shape while doing a guest TV shot now and then.

A series cancellation has been known to cause a star deep depression, not to mention repossession of the family Rolls-Royce. But Morita shrugs off his program's demise as part of the hazards of show biz.

He said he hadn't expected the ax to fall so quickly, despite the comedy's low ratings, but added: "Hey, things happen. It's that kind of business."

Naturally, he said, he was disappointed and "the depression hit him about two days after I got the word. I felt bad. But I didn't feel bad about the show. I don't think we'd hit our stride yet.

"We were just starting to turn corners in making it a more enjoyable thing to view," said the actor who played a widowed Japanese inventor who moves his family to Chicago.

Morita is one of two ABC stars — the other is Jack Soo of "Barney Miller" who were among the hundreds of thousands of Japanese Americans the government uprooted from their West Coast homes and put into concentration camps during World War II.

Cont. on Page 2

Pat Moita. . .

(Cont. from Page One)

He relived part of that sad memory early this year when playing an old Japanese photographer in NBC's "Farewell to Manzanar," a drama about one such internment camp. He acted the part in the real camp, Tule Lake in northern Calif., in which he and his family were interned during the war.

"It was kind of spooky after all those years," he said. But, he said he felt no bitterness because "I've learned how to put it in its own perspective. My battles are bigger now.

"I have a weird theory on that whole thing. People didn't do that to us. The times did it to us. Everybody was involved in that war in some way. Let me give you an example.

"I have a very dear friend who was a survivor of the Bataan Death March. He taugst me much of what I fundamentally know about stand-up comedy. I never kenw he was in the Death March until years later. He kept it well hidden.

"But that's an irony of life, man. Here we are two very close dear friends. But we were both caught in opposite sides of the war."

Feminine Names Given Cars Sold In Japan

Bq KATHRYN TOLBERT

TOKYO. — In many places, the names Celeste, Silvia, Sunny, Gloria and Violet belong to girls or flowers. But in Japan, these are the names of some of the country's best-selling cars.

The choice is puzzling to visitors, yet automobile makers say they want names with an image, regardless of whether they can be pronounceil.

There is no "L" sound Japanese, so car name like Lancer, Fair Lady, Bluebird and Corolla are pronounced Rancaa, Foo-air Rady, Buru Baado and Cororura.

Television commercials proclaim the worthiness of the "shibiku Shi-Bi-Shi-Shi the Honda Civic. Nissan, etc announces its new model "Shirubiya" Silvia and Mitsubishi puts it "Garan Shiguma" Galant Sigma on the market.

For export, though the Bluebird becomes the 610, Violet is 710, Sunny is B210, Galant is Dodge Colt, and Celeste is Plymouth Arrow.

"You could never sell a car named Violet or Cherry in the United States," said Charles Folker, a director at Mitsubishi Motors Co. "Cars in the United States are named after animals or famous places and are more masculine."

He said one problem in finding names for Japanese cars was that companies have copyrighted whole lists of flowers and other names that they might someday like to call a vehicle including bicycles, so that most of the obvious possibilities are already taken.

Mitsubishi discovered, for example, that it had registered the name "Lancer" 13 years ago and chose it for their new car.

"Japanese words are harsh sounding, so we use English or French names," said Tadasu Wake of Mitsubishi's product planing department.

"We need some kind of medallion for the car. English words are popular because Japanese students have been learning English since they were 11 or 12 years old," he said.

"The meanings of the words are considered carefolly when the vehicle is named, but usually we don't think about it afterward. The feeling and sound are more important than the meaning," he said.

"Celeste," for example, won over "Challenger" and "Mirage" in a telephone survey of 300 customers. Although sometimes considered a girl's name, the company meant it to signify blue sky.

"Japanese cars have problems keeping up with the tough emission regulations, so Blue Sky is a good name for a car," Wake said.

With a couple of expections, all of Toyota's cars begin with the letter "C".

The company first passenger car was called "Crown" to mean it was the king of cars, and the second was named "Corona" after the circle of light around a luminous body such as the sun or the moon.

The two cars sold exceedingly well and the company out of superstition, decided to stick with the "C".

The movie "My Fair Lady" inspired the naming of the sportscar "Fair Lady". And the "Bluebird" is the blutbird of happiness.

Honda's new "Accord" means harmony. "Sunny" was chosen by the public in a naming contest.

"The names have nothing to do with any reality," said one spokesman. "The image is more important."

The New Canadian

Established in 1939
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation.
Second Class mail No. 00366

T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor

SUBSCRIPTION
$14.00 for one year,
$9.00 for Six Months

Published on every Tuesdays and Fridays

479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005

CLASSIFIED

Help Wanted

OPERATORS experienced on leather coats, excellent wages, steady employment. Apply in person, Pacific Garment Co., 366 Adelaide St. W. Toronto.

ALL-WAY ROOFING LIMITED.

C.R.C.A. — MEMBER — O.R.C.A.

FLAT ROOFING
SHINGLING
ALCAN ALUMINUM
SHEET METAL WORK
EAVESTROUGHING
STELCO STEEL
SIDING DEALER

421-3374 — TORONTO — 291-7554

METRO LIC. B-124
NISEI OWNED.

"COVERING ONTARIO"

Season's Greetings

South America Tour
Christmas flight to Europe
Toronto — Vancouver return fare: $249.00

It is not too early to plan your Summer and Winter Vacation. To avoid disappointment, please contact us for reservations for: Hawaii, Nassau, Bahamas, Mexico and other points of interest.

K. Iwata Travel Service

VANCOUVER
254-5101
1115 EAST HASTINGS

TORONTO
162 SPADINA AVE
869-1291

マサ・クラフト
MASA – CRAFTS
CHRISTMAS SALE
1960 Gerrard St. E.
At Woodbine, Toronto
TEL. 698-4151

ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 2306
2 BLOOR ST. WEST
TORONTO, ONT.
BUS. 961-7715
RES. 429-6206

Nikko 日光
sukiyaki
Japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
Seven Days A Week
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

KOIZUMI KM-3550
AUTOMATIC MASSAGE CHAIR

FEATURING:
- SLOW ROTATING GRIPPING ACTION
- FULLY AUTOMATIC
- CAN MASSAGE FROM NECK TO LEGS
- VERY QUIET OPERATION

Nican Trading Co. Ltd.

1010 MAINLAND St. VANCOUVER, B.C. (Phone) 604-688-9857
(or) 3240 LENWORTH DR, Mississauga, Ont.
(phone) 416-625-3890

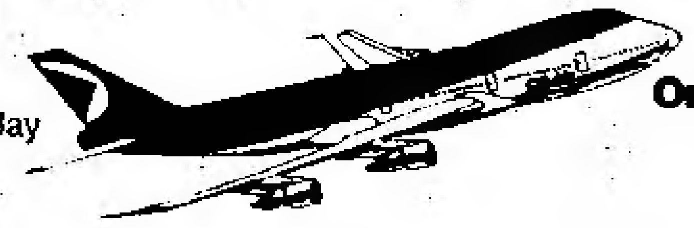
For Best Results
Use New Canadian Ads

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
COLOR T.V.
AND
Stereo Components
1065 MIDLAND AVE.
(ORIOLE PLAZA)
SCARBOROUGH, ONT.
PHONE 759-1583
Between Eglinton & Lawrence Ave. East
Repairs To All Makes

CP Air announces nonstop 747 service from Toronto to Hawaii.

Starting December 11th.

Orchid Island Service every Saturday and Sunday morning from convenient Terminal 1. Aloha.



Orange is Beautiful.
CP Air

Personal Notes

Obituaries

KUMAGAI

TORONTO. — Mr. Soichiro Kumagai, 79, passed away on December 2, 1976 at the home of his brother. Soichiro Kumagai, son of the late Zenjuro, and Misao Kumagai, and brother of Makio, of Atwood, Ont., Dr. Paul Sakae of New Westminister, B.C., James Akira of Scarborough and John Jinji, of London Funeral Jerrett "Scarboro" Chapel. Cremation.

SAY IT
WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO.
TEL. 425-2123
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki

INSURANCE
Gertrude Urabe
181 Eglinton Ave. East
Suite 201
Toronto, Ont. M4P 1J9
Phone 485-5087
Home 449-9293

GREETINGS OMITTED DUE TO BEREAVEMENT

GREETINGS OMITTED DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. Harry Takahashi,
R.R. No. 1,
Millgrove, Ont.

GREETINGS OMITTED DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. Tom Makino
568 John St. North
Hamilton, Ont.

GREETINGS OMITTED DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. Bill Isoki
& Family
134 Stevenson Road,
Rexdale, Ont. M9V 2B6

GREETINGS OMITTED DUE TO BEREAVEMENT
Harold & Lori Ishii
& Family
10964 Armand Lavergne
Montreal, North, P.Q.

GREETINGS OMITTED DUE TO BEREAVEMENT
Mrs. Shima Fujisawa
& Family
Vancouver, B.C.

JUNN KASHINO
AND ASSOCIATES
CHARTERED
ACCOUNTANTS
523 THE QUEENSWAY
TORONTO, ONT. M8Y 1J7
PHONE 255-7341

GREETINGS OMITTED DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. S. Sugiura
& Family
11034-43rd Street
Edmonton, Alta.
T5W 2P6.

GREETINGS OMITTED DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. Takeo Sakauye
Mr. & Mrs. Tosh Sakauye
Mr. & Mrs. Tats Sakauye
Mr. & Mrs. Shig Sakauye
Mrs. Yemi Sakauye
Mr. & Mrs. Fumio Kuramoto

GREETINGS OMITTED DUE TO BEREAVEMENT
Mrs. Shiz Kutsukake
And Dennis,
Mr. & Mrs. Tom Kutsukake
Mr. & Mrs. Gerry Oye
& Family

GREETINGS OMITTED DUE TO BEREAVEMENT
Matsu Ebisuzaki,
Eddie & Elaine Ebisuzaki
& Cheryl Ann
27 Gledhill Ave.,
Toronto, Ont. M9B 5L5
Fred & Bonnie Ebisuzaki
& Family
Grace Ebisuzaki
Mary Tokiwa

GREETINGS OMITTED DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. Jumno Uchida
and family,
Athalmer, B.C.
Mr. & Mrs. Dewey Uchida
and family,
Hamilton, Ont.
Mr. & Mrs. George Uchida
and family,
Hamilton, Ont.
Mr. & Mrs. Tsutomu Uchida
and family,
Toronto, Ont.

GREETINGS OMITTED DUE TO BEREAVEMENT
Fujio & Mitsue Tsuji,
Terry Lyn Tsuji,
Tom & Yeriko Tsuji,
Koshiro & Nobuko Komatsu,
Yoshio & Ginger Terakita

GREETINGS OMITTED DUE TO BEREAVEMENT
Ken & Lily Saito
54 Simpson Ave.,
Toronto, Ont.

GREETINGS OMITTED DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. Mas Kumabe
& Family
1027 Craven Rd.,
Toronto, Ont.

GREETINGS OMITTED DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. H. Fujiwara
Mr. T. Fujiwara
Mr. & Mrs. S. Fujiwara
Mr. & Mrs. O. Fujiwara
Mr. & Mrs. T. J. Oki
Mr. & Mrs. F. Miyasaki
Mr. & Mrs. L. Miyashita
and their families

FURUYA
488 Dundas St. W.
Toronto 2B, Ont.

FURUYA TRADING
STORE 366-5451

Furuya in December is something new and different.

* Chinawares with 1977 designs,
* Nori Gift Pack. A rare Gift Pack.
* Special frozen food from Japan. Edamame, Hiraki-aji, Gyoza, Shumai and many more but limited supply.
* 1977 New Crop Rice: Kokuho, Matsu and Botan Rice.

TRAVEL SERVICE
363-0655

YES: You Can Book Tours by Suntours, Skylark, Adventure Fiesta, Elkin and Wardair At Furuya. Book now to beat the cold.
Going to Vancouver? Remember you can add Mexico and LA stops for only $21.00 more.
Our next big group to Japan leaves April 24. It is fun to travel with your friends and it is much cheaper too.

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 No. 3 Rd., Richmond, B.C. Phone 273-5696
1157 Melville St., Vancouver, B.C. Phone 681-7251

GROUP DEPARTURE TO JAPAN

DEPARTURES	RETURNS
DEC. 23	JAN. 10
January 14 –	February 4
January 29	February 28
February 4	February 25
February 19	March 21
March 5	April 4
March 25	April 15

For Information concerning all your Travel needs, Please contact us.

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

Dates & Doings

Bishop Kosaka Of B.B. C. Acr. Canada

TORONTO. — On his way from Vancouver to Hamilton for his transference Bishop Kosaka of B.C.C. is now travelling all through Canada visiting all Buddhist Churches of B.C.C.

Recent issues of "Buddhist Bulletins" of each local Buddhist Church report the visit of Bishop all at once.

Bishop Kosaka holds a special Service with members at which he delivers a sermon and he can meet many "friends of the Buddha Dharma". Also Sarana Affirmation Service (Ki-e-shiki, or, Okamisori) is to be held in each church by the Bishop.

Bishop Kosaka will arrive in Hamilton on Dec. 19, Sunday, 1976. — B.C. of C.

• • •

J.C. Centennial Youth Cfb. July 29-31

TORONTO. — If you have not heard about the Japanese Canadian Centennial Youth Conference, read on.

Theme: "Where Do We Go From Here?"
Date: July 29-31, 1977.
Place: Japanese Canadian Cultural Centre
Participants: Sanseis from 15 to 30 years, from across Canada.

What is the conference about? It is about us. It is structured so that we may discuss and exchange ideas about our aspirations of being Japanese Canadians in a changing Canadian society. It is about the problems we might feel about being in a minority ethnic group, highly visible to the public. It is about the contributions we hope we are making to develop a better nation. It is about understanding our heritage and history.

But it is more! This will be a chance to meet others who are interested in the Arts, the Professions, in Business and Athletics.

Plans have already been made to find and invite speakers, but more help is required. If you are interested in this conference, please write to:

**Conference Organizing Committee, c/o Mr. Ron Shimizu,
123 Wynford Dr., Don Mills, Ont. M3C 2S2**

Hey!

We WANT articles For Xmas Issue!
NOW! THIS WEEK!

The Japanese Canadian Centennial Could Be The Theme
Send all manuscripts now to:

"HOLIDAY" Editor, The New Canadian,
479 Queen St. West, Toronto 2-B, Ontario

We have zip-all in stock, Only requisite is that you don't take 20 years to write something that can be done in 20 minutes. We need your work NOW, Please. Thank you.

Enjoy Authentic Japanese
New Years In Canada
THE PRINCE HOTEL TORONTO
PRESENTS
SPECIAL 1976 YEAR END
AND
NEW YEAR'S EVENTS
DEC. 31st, NEW YEAR'S EVE PACKAGE $149.00
FOR A COUPLE, INCLUDE NEW YEAR'S EVE PARTY
At Prince Ball Room with two nights accommodation
and four breakfast and tax
DEC. 31. OSECHI RYORI TAKEOUT
(Friday) $25.00 (3 persons) $35.00 (5 persons)
Reservation at Katsura Restaurant by Dec. 27,
Pick-up date Dec. 31, 76 2 to 5 p.m. at Katsura
JAN. 2, 77 JAPANESE NEW YEARS CHIDREN FESTIVAL
10 a.m. to 4:30 p.m. Admission fee: Adults $1.50
Children 75 ¢ (3-14) years of age
Includes: Traditional Japanese Dance, Martial Arts,
Tea Ceremony, Hanetsuki Mochitsuki, and so much more.
Door Prize: CANADIAN HONDA MOTORS
30 Kick'n Go and so much more
Variety of Japanese Canadian Food Stand at minimal charge
For your reservation & information Please call
444-2511 Ext. 113—116 SASAKI OR SENDA
Tickets are available at Furuya Trading and
Japanese Language School

Age To "Really Get Good"...

Portrait Of Hayakawa: Freshman At 70

By CAROL POGASH

(San Francisco Examiner — Chronicle)

SAN FRANCISCO. — Under the shade of the California live oaks, the 70-year-old senator-elect relaxed in a wooden sun chair beside his Mill Valley home, and reflected on his new status.

"I think especially of Matisse and Picasso. They really got to be good after they were 70."

S.I. Hayakawa, in his own element, sounds more like the art connoisseur that he is, than the politician he has become.

Dr. S. I. Hayakawa

His home, one of the oldest in Mill Valley, is a showpiece for the art he has collected. A Calder drawing he bought for $18 in the 1930s, a Picasso print of eight whimsical nudes, African masks and wooden statues.

Hayakawa and his wife Margedant (who uses the name Marge), a horticulturist, will live apart for most of the next six years.

Mrs. Hayakawa will remain in Mill Valley, with her plants and their 27-year-old son Mark, who is mentally retarded and attends a workshop nearby.

Gesturing toward the ginkgo tree, Japanese maples, maidenhair ferns, succulents, herbs and irises, Hayakawa talked about his wife's "deep commitment" to her experimental garden. She creates differing atmospheres to allow plants of diverse regions to grow.

"She has to keep track of how the plants are doing in California," he said. Mrs. Hayakawa is editor of Fremontia, the journal of the California Native Plant Society.

The senator-elect said he and his wife will make the airlines rich, traveling cross country to visit each other, and traveling the state — "me for political reasons and she for the study of flora."

During an interview two days after the election, Hayakawa was beginning to fit his new role.

Asked what committee he wants to serve on in the Senate, he responded in his shockingly honest way:

"Labor and education," he said and then he paused, "I haven't studied the names of all the committees. I don't know what else there is."

The semanticist will have some help.

Sen. Alan Cranston, the senior senator from California, was the first to telephone Hayakawa and offer assistance. He said he could help him find staff in Washington. And the two agreed that "there are many bipartisan issues on behalf of California on which we can join forces."

New York's Sen. Jacob Javits, a liberal Republican, called to invite Hayakawa to join a group of moderate senators who meet periodically for lunch. Hayakawa accepted.

He also received calls from Sen. Howard Baker of Tennessee and Sen. Strom Thurmond of South Carolina. Both are Republicans.

Hayakawa will take few of his campaign staff members to Washington. He will, he said, take his closest friend, Eugene Prat.

Prat, 37, a former candidate for sheriff in San Francisco, met Hayakawa when he was a professor in business administration at San Francisco State University and Hayakawa was president there.

Prat was his advisor and associate during the campaign.

Hayakawa has been to the U.S. Senate before, as a visitor and as an expert witness on the 18-year-old vote (he was in favor) and on campus unrest.

The final report issued by a Senate subcommittee on campus unrest, according to Hayakawa, was "all slanted in favor of radicals." And it didn't mention any of Hayakawa's testimony. "It was a most dishonest snow job," he complained.

When he visited the District of Columbia in the past, Hayakawa was less concerned with log rolling and filibustering than with the National Gallery, the Freer Gall. the Hiroshima Museum and the Museum of African Art, where he sits on the advisory board.

Part of the joy of his new job, he said, will be using the Library of Congress and the Brookings institute.

He doesn't regret having made some campaign statements about his prejudice against gays, that some good came out of the internment camps or that peacekeeping troops be sent to Africa if they can avoid a bloodbath.

"As Sen. Tunney said, I make statements no wise politician would make and I don't care about being a wise politician. I say things very bluntly. I say things as if I were not running for public office.

"I didn't go around to the gay bars courting their vote," he said and he didn't worry about losing their support. "Damned if I want to do that. It's against my conviction."

He said the only aspect of his campaign he would have changed was that he wished he had "gone after the black vote earlier."

Not until the last few weeks did he meet with some black ministers in Sacramento. The same blacks had helped Prat in his unsuccessful bid for Sheriff last year, Hayakawa said.

He said his new salary of $42,500 was less than he was accustomed to. He will continue to lecture and write.

A new book, "Through the Communication Barrier: On Speaking, Listening and Understanding," is due out this spring.

Hayakawa said he thinks often these days of Katsushika Hokusai, one of Japan's greatest artists who died in 1849.

"When he was about 90 or 92 he said "If I could live to be 100 I could really learn how to draw."

Maybe, said Hayakawa, after serving in the Senate, "I'll take off as an artist."

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9

Please find enclosed $ .... for which
● Renew my subscription.
● Enter my new subscription for . . . . year/months

$9.00 for 6 Months — $14.00 per year

NAME (MR. MRS. MISS)

ADDRESS

CITY — PROV.

POSTAL CODE

Buy and Sell Your Home Through
TOM OMURA
MELL REAL ESTATE Ltd.
2006 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
759-6164

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1969

JNT Auto Service
940 MT. PLEASANT ROAD,
TORONTO, ONT. M4P 2L6
2 BLOCKS NORTH OF EGLINTON
TEL. 488-1213
OPERATED BY NAMIKI & TANOUYE

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 — 481-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W., Toronto

KIMURA, CADSBY & TAYLOR
Barristers & Solicitors
3601 LAWRENCE AVE. E.
Scarborough, Ontario
Telephone: 431-1500
155 MAIN ST. W.
Stouffville, Ontario
Telephone: 294-6393

D.A. Kutsukake B.A. Sc., D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
ST. CLAIR CHIROPRACTIC CLINIC
1029A St. CLAIR AVE., W.
(½ block west of Oakwood)
Toronto 653-4273

OSCAR'S Ski And Sports
SKIS
1201 Bloor Street West
Toronto, Ont.
532-4267

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 824-1303
Queen Street Restaurant closed but will be opened at University and Richmond St. In near future

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY — 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
364-7692
ONE HOUR FREE PARKING FOR OUR CUSTOMERS AT JOY LOY PARKING LOT. (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

KISARAGI'S ANNUAL NEW YEAR'S DANCE
PLACE: JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE
DATE: SATURDAY, JANUARY 8, 1977
TIME. 8 p.m. to 1 a.m.
BAND: GUS ARMITAGE (5 PIECE BAND)
DOR PRIZES, BAR FACILITIES, $5.00 PER PERSON

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES — ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up — MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

越前竹人形 (九)

水上 勉

喜助は正直、半信半疑だつた。しかし、玉枝という女は一見してわるい女には思えなかつた。雪の降る遠い道を、わざわざ墓まいりにきてくれたのである。よほどのことがなければ、そんなところまで墓参に来てくれるはずはなかつた。

喜助は玉枝という女の出現によつて、父親を見なおす気になつた。ひよつとしたら、玉枝は芦原で水商売をしていたのではないか。きつと父は、卸問屋へ行くといつて泊つた日は、あの女の家にいたにちがいないと思つた。

喜助はそう思うと芦原へ行つてみたかつた。玉枝を訪ねていつて、もう少し父のことや、昔のことをはなしてみたかつた。

仕事をしていても、玉枝のことばかりが気になつた喜助は遠い記おくをよびもどしていた。

あの原の旅館街は、回ろうに手すりのついた二階を両側にならべていて、芝居の書き割りでもみるみたいに花やかであつた。父といつしように泊つたやどは、町のまんなかへんにあつて旅館の中でもかなり大きい方であつた。大勢の女中が広い玄関に手をついていて紅いたすきをかけていたような記おくがある。みんな白粉をぬり、まげを結つていた口紅もくつきりとひいていて、ろう下を通ると、女のむせるようなにおいが鼻をついた。

父とはひと晩、そのやどで寝て、また竹神へ帰つてきたのであるが、あの旅館に、玉枝という女がいた記おくはなかつた。女中の中でとくに親切にしてくれた女がいたような思い出はない。とすると、父はやはり、竹細工師の会合があつた時など、芦原に行き、べつの家へ行つたにちがいないのである。そこで、玉枝と知り合つたにちがいないいつたい玉枝の家はどこにあるのだろうか。

喜助は、玉枝の顔や、身のこなしや、物言いに、無性にひかれていたから、父の喜左衛門が玉枝を好きになつたと思うと、それが当然のことのような気もしたのと同時に、かすかなしつとさえおぼえた。

母の顔は喜助の記おくにない。三つの時に母はやぶの中で、肥えおけをかついでいて倒れ、そのまま死んだときいていた。心臓まひということであつた。平常からからだの弱いたちで、喜助を生んでからは時に産後のひだちが悪く、乳の出なくて、喜助は おもゆ で育つたと父から聞いていたが、父に先立つた薄幸なこの母親の、あわれなやぶの中での死をきかされるたびに、喜助は自分には、温かい母親の情にふれる機会は生涯なかつたのだとかなしみが走つた。

そのためか、喜助は女に対する慕情を人一ばいもつていたにもかかわらず、村の女の子に対してさえも、前に出ると固くなり、物もいえなくなつた。これはどういうわけだつたろう。喜助は、それが親ゆずりのものであると思つていたのに父が自分に内緒で、あのような美しい玉枝という女とひそかに交際していたかと思うと、喜助の胸は、いまふすりと音をたててなにかがふき出るような衝撃をうけた。

兄 操一郎

儀(七九才)十月はじめ以来、健康すぐれず自宅にて療養中、医師の手当ても薬石も効なく去る十二月二日早朝、安らかに永眠致しました事を生前辱知の皆様にお知らせ申し上げます。追つて六日ジュレット葬儀社に於てフリド牧師司式の下に告別式を執れ後トロント市クリマトリウムに於い火葬いたしました。その節は御多忙中にも拘らず遠近より寒中雪道の中態々御会葬下されその上弔電・供花・香奠等を頂き遺族一同衷心より深く感謝申し上げます。故人生前中に賜りました御交誼を併せ、略儀ながら紙上を借りて厚く御礼申し上げます。

弟(アットウッド) 熊谷 満喜雄
弟(新西院) 熊谷 栄 ミヨシ
弟(スカーボロ) 熊谷 明・ミツエ
弟(ロンドン) 熊谷 甚治 チヨ

夫 角伊勢松

(八十三歳、鳥取県出身)儀病中のところ去る十二月五日死去致しました。十二月八日トロント市日系人聖公会に於て今井キャンノン司祭司式の下に告別式執行、翌九日プロスペクト葬場にて火葬致しました節は御多忙中にもかかわらず多数の皆様が御会葬下さいました上、過分の弔辞、弔電、供花、香料などを頂き、御厚志の程身にしみて遺族一同深く感謝致して居ります。故人生前の御厚誼、病中の御見舞共に略儀乍ら紙上にて御礼申し上げます。

喪主 角 かつよ
長男 久壽
妻 京子
二男 勉
妻 光枝
三男 正美
妻 マリ子
女婿 矢倉 長寿
妻(長女) 静江
孫 一同
モントリオール 松本一雄
親族代表 角 利順
友人代表 川尻 岩一
トロント日系人聖公会 婦人会
オンタリオ鳥取県人会
鳥取県同志会

MARUTEN BEST

好評の

白味噌元
醬油造
清酢釀

—多量入荷—

◯國寶新米
◯國寶ローズ新米

最寄りの商店でお求め下さい

食料雑貨直輸入

天野商會

T. AMANO CO. LTD. (Importers & Exporters)

トロント市ではサービスで知られています。

アール エリオット葬儀社

ドーバーコート街七一五(ブローア街の直ぐ南)

Earle Elliott Funeral Homes
715 Dovercourt Rd. Toronto
Phone LE 2-3301

住宅賣買

昼夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。

お電話して下さい

堀ケン

PHONE 431-9191

保険一切

火災、盗難、病気、住宅、自動車保険等ご相談に應じます。

トロント市 木下 律

電話 七五九—二六三二
—七五五—七三一七

日本への贈物によい塩サモンが入荷

JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT

SANKO

OPEN·7DAYS A WEEK
S·M·T·W 10a.m. TO 6p.m. T·F·S 10a.m. TO 9p.m.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862·1082

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 Temperance St., Toronto
Tel. 368-2470

おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。

大阪ハウス

安くておいしいすしの店をお試し下さい。

トロント市ベイ街とヤング街の中間
テンペランス街一二番地

屋根修理一切

住宅のルーフイング、レンジルやり替え、トイやり替え、トタン仕事のご用命に應じます。アルミ及びスチール・サイデング・ディラー。(オ州内をカバー、カナダ屋根業協会々員)

オールウエー ルーフイング会社
(二世経営)

Allway Roofing Ltd.
Bus Phone 421-[illegible]
Phone 291-7554

住宅賣買

どうぞご相談を

住宅の売り買い、モゲージのアレンジや貸りなど

黒田ミツツ

マンシー・リアール・エステート会社日系主任。

2627 Eglinton Ave East,
Scarboro, Ont.
Tel: 267-1179 Res. 261-2581

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
THE NEW RESTAURANT WILL BE OPENED
AT RICHMOND ST. WEST AT UNIVERSITY
Toronto, Ont.

日本料理 みち

◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四—一三〇三

◎レストラン
ユニバーシテイと西リッチモンドにちかく開店します

CROWN LIFE
Frank G. Yada
Mickey Yada, B. Comm.
1050 West Pender Street
Vancouver, B.C.
Phone 682-6511
Res. 325-2528, 685-5886

移転お知らせ

今回クラウン生命晩市支社はお陰様で事業日々に発展し社屋狭少のため現在のジョージャ街に一ブロックの土地を購入し、二十三階建のビルを建築する事になり、完成まで約二ヵ年半を要しますので西ペンダー街一〇五〇番に移転致しました。私の三男ミッキーが一昨年より入社し後継として働いておりますから今後とも何卒よろしくお引立ての程お願い申し上げます。

矢田 頴一郎
ミッキー

自動車の修理一切

各種自動車のリペア、チューンアップ、その他でガルフ・サービスステーション 相談に應じます。

共營者 並木、田上

940 Mt. Pleasant Road,
Toronto, Ont. M4P 2L6
Tel. 488-1218 (Two blocks North of Eglinton)

辯護士 鬼塚敏三

クイーンズ・カウンシル

[illegible] University Ave.
Suite [illegible]
Toronto 1, Ont.
Phone [illegible]
Home [illegible]

▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン

すきやき、鉄板焼き
その他日本食

営業時間:月曜から土曜まで午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで

電話 二三一—四〇〇〇

米国の次　日本は「月賦大國」
＝海外旅行から墓石まで＝

〇…クレジット販賣の普及はいま全日本に根をおろしているが、その對象商品も變化してきている。十年くらい前には家庭電器、家具洋服で大半をしめていたのが現在では消費の多様化を反映し、海外旅行のレジャーから墓地・墓石まであらゆる分野に廣がっている。

〇…たとえば、最大の月賦デパートである〝丸井〟の取扱い品目は現在一八九五商品約　万點に達している。日本は米国につぐ「月賦大国」でクレジットは新しい通貨で、という言葉すらきかれる時代となっている。未拂はどこも一％未滿。「若い人ほどきちんとしており、不拂いデータで一番目立つのは四十代のサラリーマンや主婦だ」という。（ラジオ日本ニュース）

特別號廣告
引續き受付け

年末特別號づくりを始めましたが、名刺交換（欠禮も）その他の祝賀廣告は引續き受付けていますので、どうぞ御申込み下さい。

特別號作りのため普通號は年末まで休み特別號は十二月三十一日付で發行の豫定です。何うぞ御諒承下さるよう願います。

▼本紙特別號の日本送り（一部一弗）を希望される方は宛先の姓名住所を列記して御申込み下さい

ニュー・カナディアン社

駐車場の落度と判決
車を盗まれ賠償金の支拂い

〇…オタワ市内で駐車場を經營している會社は、今週オ州控訴院での裁判で、問駐車場に駐車した所有主に對し、三千八百弗を賠償すべきだとの判決をくだされた。理由はアテンダント、つまり世話人の任務怠慢ということになっている。

〇…昨年六月、自動車をこのパーキング・ロットにのり入れたのち、立ちよろうとしたところ、アテンダントが呼び止めて、カーのキイをイグニッションに入れたままにしてくれと要求、その通りにして四五分間後で戻った。

〇…この人の自動車は車内の所有品もろとも姿を消していた。盗難に会ったので會社を相手に起訴した。初判で會社側の落度と判決されたのに不服で上訴したその結果、今週會社側の敗訴となり、賠償金支拂いとなったわけ。

百年祭ラッフル　賞金は九千弗
日系協力を示す

日系カナダ百年祭委員会がこのほど參加に配布したラッフル・チケットの一等賞金は五千弗、二、三及び四等は二千、千、五百弗宛の賞金。ラッフル二部そうけた日系各個人は、ほとんど自ら　部とも買い上げで現金を同委員会に持參する人もかなり多い。

またある日系婦人は二部を賣りつくしてオフィスに代金を支拂いに來た上、更に二部賣る自信があると持ち歸り、一週間後に賣り切ってオフィスにスタブを持って來るという協力ぶり。

〇十二月一日から戸籍の謄本や抄本の取り方が變ってきた。他人のものを請求するには、その理由を明らかにしなければならぬことに法規が改正され、戸籍・除籍簿の閲覧制度も廢止されるなど、かなりきびしい非公開主義をとることになった。

カナダ人口
二千三百万人

（オタワ）七月一日現在のカナダ人口は、二千三百十四万三千人と今週發表された。昨年七月から今年七月までの一年間の人口增加數（推定）は三十一万二千人。ユーコンとノースウエスト地區の人口は増減がなく、十州とも ふえている。

△オ州八百三十四万五千人△クベック六百二十四万九千人△ビーシー二百四十九万四千人△アルバータ百八十三万二千人△マニトバ百二万八千人△ノヴァスコシア八十三万三千人△ニューブランズウイク六十八万九千人△ニューファンドランド五十五万八千人△プリンスエドワード島十二万人

老齢のため年末年始の禮を欠きます
新谷やすの
555 Broadview Ave., Apt. 803
Toronto, Ont.

紙上にて年末年始のご挨拶申し上げます
山村スミ
80 Gowan Ave.
Apt. 206 Toronto, Ont.

喪中につき年末年始のご挨拶遠慮申上ます
谷口忠七
冬子
13 Brunelle Road South
Kapuskasing, Ont. P5N 2T2

喪中につき年末年始の禮を欠きます
在東京
鈴木重三

ホーム慰問

十二月五日、例年のトロント日系市民協会のニッポニアホーム慰問の日、神奈川サンフラワーズ樂團は市協と打ち合せて團員六名も行動をともにし
△純情二重奏△支那の夜△旅の夜風△心のエリ△有樂町で逢いましょう△噂の女△裏町人生△東京音頭△炭坑節
等の音樂のほか阿部恭子さんが「荒城の月」を歌い、日系文化会館の一世パイオニア・デーで聞いた同樂團の演奏を是非もう一度聞きたいと願っていたホームの人達を大滿足させた。當日は市協婦人部提供のごちそうで、一同夕食を共にして樂しい一日だった。

旅行中につき紙上にて年末年始の御挨拶申し上げます
高島利治
光子
55 Barbara Cres.
Toronto, Ont.

喪中につき年末年始の禮を欠きます
山下ジョウ
英子
赤坂保子
パメラ
352 Lara Woods
Mississauga, Ont. L5A 3A9

喪中につき年末年始の禮を欠きます
山本繁男
山本英二
山本初枝
R.R. No. 1
Churchill, Ont. L0L 1K0

新年祝賀会

恒例の新年祝賀会を次の通り催しますので、ご案内申し上げます。

在トロント
日本國總領事館

▽日時　一月一日（土）午後二時—四時
▼場所　トロント日系文化会館
123 Wynford Drive, Don Mills, Ont.

在留邦人
日系人　各位

健康保険關係の醫師リスト

オンタリオ州健康保険計畫に對し、一九七四年—五年度に請求書を送って十万弗以上の支拂いをうけた州内のドクター八百名以上の氏名、住所、支拂金額のリストが今週英字紙に發表されたが、このうちには日系人ドクターの氏名もまじって出ている。

喪中につき年末年始の禮を欠きます
永見アサノ
昭是
ヨシ子
佐治
アイリーン
時雄
スミ枝
秋山真之
照子
門永健江
花江
森勝
美津江
高木ゴーデン
君子

喪中につき年末年始の禮を欠きます
近藤喜一
家族一同
187 Silverbirch Ave.
Toronto, Ont.

ト市各教会報告

△日系合同教会　二十六日午前十一時半「反對を受けるしるし」岩井牧師。

△日系聖公會　二十五日降誕日大禮餐式「王者は食者の如く」キャノン今井、二十六日早禱式「ステパノ殉教」、一月二日新年禮拜「日々新たなる生命」。九日、早禱式「キリストの受洗」いづれもキャノン今井。

△佛教會　二十六日朝の禮拜石浦師、午後日中譜城師三十一日夜八時、除夜会勤行、一月一日午前十一時、修正會。

〇ト市サンコー商店は年末期は午前十時から午後九時まで開店、二十五日と一月一日から三日まで休み。

舊臘の御支援深謝

本紙の努力と奉仕を御支援下さる次の方々からの御寄付を深謝申上げます
ニュー・カナディアン

△トロントの鬼崎富士太郎氏夫妻・本紙發展に
△西バンクーバーの春原順一氏夫妻・東部訪問記念
△如月クラブ文化祭
△トロントの高木喜十郎氏
△コールデール町田先一氏
△ハミルトン日系聖公会
△當山正松氏夫妻・ダイアモンドウェディング記念
△故栗田ハツ夫人遺族・母上の記念
△吉田菊美夫人・故夫記念

日系文化会館「幸運寶くじ」

〇十二月八日當選者ウイロデールの石井ケン氏。番号二一八。
〇ニューイヤー・イヴ・ダンス・会館で午後九時から

訪日観光團

出發	歸國	出發	歸國
		二月四日	二月二五日
十二月二三日	一月一〇日	二月一九日	三月二一日
一月十四日	二月四日	二月五日	四月四日
一月二九日	二月二八日	三月二五日	四月一五日

本店　タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-5696

支店　タイムスクエア旅行社
Branch Office — 1157 Melville St.,
Vancouver, B.C. 681-7251

新入荷

〇日本さといも（小つぶ）
〇千切大根（最上等）
〇酒粕（つけもの用）

◎お正月の御もちその用意は早や目に御注文下さい

ダンダス ユニオン店
電話 三六四—七六九二　三六六—三六六三
DUNDAS UNION STORE,
173 Dundas Street West, Toronto
TEL. 366-3663 — 364-7692

メリークリスマス

晩市岩田旅行社
1115 E. Hastings St. Vancouver, Phone 254-5101

トロント岩田旅行社
162 Spadina Ave. Toronto Phone 869-1291

ケン岩田　Res. 762-4742

佐藤傳氏夫妻の新著

「日系カナダ人の日本語教育」

バンクーバーで五十年間にわたり日系二世に日本語を教えた佐藤伝、英子夫妻が「日系カナダ人の日本語教育」という一書を出版した。この本が出来上るまで私が編集者として協力したイキサツがあるので、いささか記してみたい。

佐藤夫妻は、日本で師範学校を卒業した正規の教員（戦前は訓導といった）である。日本にいる限り生活と将来が保障されていた。カナダ、アメリカを通じて日本の先生はかなりの数に上るが、佐藤夫妻のように正規の小学校教員は珍らしい方である。伝氏が渡加したのは一九一七年、日本の文部省の推薦による。英子さんは一九二一年に渡加して伝氏と結婚した。

さすが正教員なだけに、日本語教育の成果は着々とあがった。カナダ二世に日本語が良く出来る人が多いのは、夫妻の心魂を傾けた成果によるといって過言ではない。教え子の中からカナダの各界で活躍している二世が輩出した。さらに日本にやってきて野村証券の重役になったり、東京大学教授、日本リーダース・ダイジェスト副社長になった方もいる。

由来、教育者は経済的には決して恵まれた存在ではない。聖職である。しかし自からまいた種子が実るには長年月かかる。ひたすらその芽がのびるのを生きがいとしてバンクーバーの一隅で、夫妻は黙々と生きぬいてきた。こうした足跡をまとめて一九六九年に「子どもと共に五十年」という一書にまとめたが、こんどの労作はこの続篇という形をとっている。

大きさは拙著「北米百年桜」と同じで、全文二六二ページ、うち英文が二四ページでロイ伊藤氏が英譯に当った。全篇九章から成り、夫妻の足跡と当時の日本語教育の全貌が余すところなく伝えられている。

とくに東京大学の杉靖三郎名誉教授が推薦文を寄せ、さらに奈良靖彦駐カナダ大使、堀新助駐シンガポール大使が序文を寄せ、私も乞われ、序文を書いた。（東京、伊藤一男、読賣新聞記者、海外日系新聞協会理事）

喪中につき年末年始の儀を欠きます
浦野福枝
家族一同
P.O. Box 340
Coaldale, Alta.

喪中につき年末年始の儀を欠きます
千葉ノク代
257 East 61st. St.,
Vancouver, B.C. V5X 2B5

喪中につき年末年始の儀を欠きます
小早川久枝
9890 Papineau, Apt. 3
Montreal, P.Q.
H2B 1Z8

喪中につき年末年始の儀を欠きます
本間蓮枝
319 Empress Ave.
Willowdale, Ont. M2N 3V5

喪中につき年末年始の儀を欠きます
斉藤健
百合子
54 Simpson Ave.
Toronto, Ont.

喪中につき年末年始の儀を欠きます
中村勇太郎
家族一同
217 Keele St.
Toronto, Ont. M6P 2K1

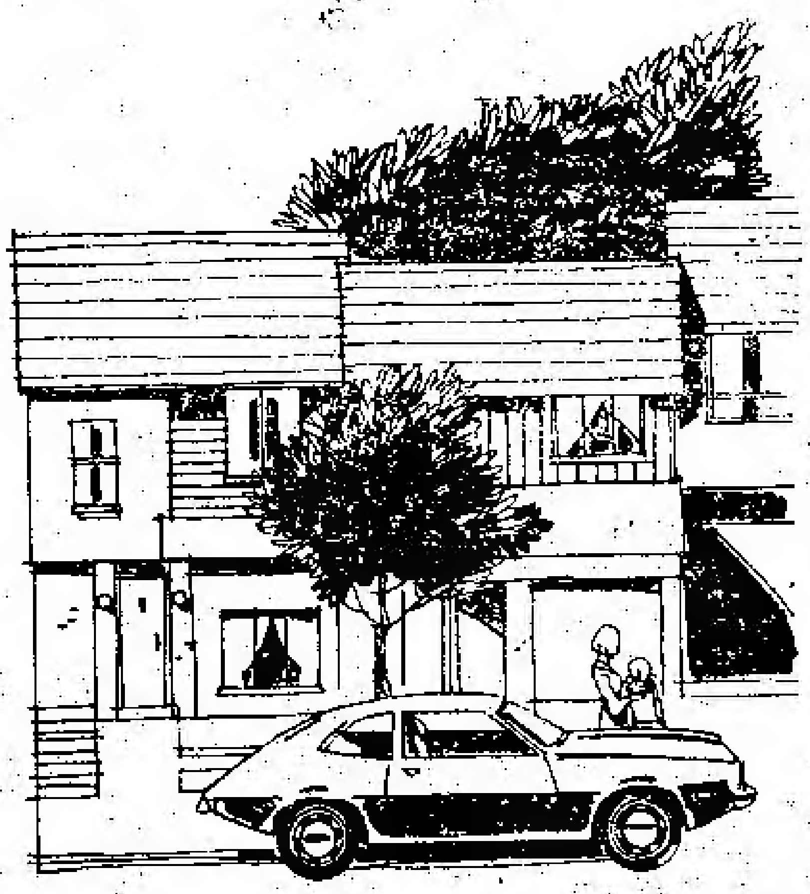
喪中につき年末年始の儀を欠きます
福元国市
雪江
ルビー・ホイランド
949 Evelyn Ave.
Toronto, Ont. M4P 2Z8

喪中につき年末年始の儀を欠きます
吉岡三郎
映子
リリアン
25 Duncanwood Drive
Apt. 703 Weston, Ont.

喪中につき年末年始の儀を欠きます
角知通
栄枝
家族一同
4188 Gladstone St.
Vancouver, B.C.

喪中につき年末年始の儀を欠きます
田中キク
72 Santa Barbara Road,
Willowdale, Ont. M2N 2C2

喪中につき年末年始の儀を欠きます
山本信男
正子
35 Lancaster Road,
Dollard Des Ormeaux, P.Q.
H9B 1K1



誰でもが新住宅の價格値下げを希望しております

以下はそれがどうして出來るかについての提案に關する新しい報告です

オンタリオ州の現行都市開發基準は世界最高位にあります。しかし，私たちの都市によつて設定された基準はかなりの相違があります。その事実はある場合に於ては，新住宅價格に大きな追加となるものです。

オンタリオ州政府は州内を通して現実的な開發基準は安い價格で，しかも高質の新住宅の建設を継續させるものと確信しております。それに關する理論が新しい報告に强調されています。新報告は〝都市開發基準〟と標題されています。〝價格低下に對する重要な実験〟もオンタリオ住宅省から發行されています。これらの報告は住宅モーゲジ支拂い額を大巾に低下し得るより現實的基準について指摘しておりますし，かかる基準がある地域に於て實施されれば土地使用がより經濟的となりエネルギーの節約となり，農耕地への壓迫を緩和し，そして公共運輸機関の可能性を増大するものです。

提案されている新しい基準の主要点を列記したリーフレットを希望の方は下記に書面で問い合わせて下さい。

Communications Branch
Ministry of Housing
56 Wellesley Street W., 2nd Floor
Toronto, Ontario M7A 2N5

Ministry of Housing
John Rhodes,
Minister

William Davis,
Premier

Province of Ontario

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 364-6005

Second class mail No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 半年九弗 年十四弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

十州首相會議で 税金の分割協議

ク州と連邦は交差せぬと主張

〔オタワ〕ツルドー首相は今週、十州首相会議を開き、その席上で、カナダの憲法の將來についての会議はここ二、三カ月間は開催しないことに十州首相の同意を得たと發表した。とくにクベック州首相は、その地位についてわづか一カ月間のみなので、カナダの憲法についての会議召集は當分行わないのがよいということに意見が一致した。

△十州首相会議にクベック州首相として、はじめてクベック党（分離派）リーダー、ルネ・レベック氏が出席、ツルドー首相と佛語で輕くあいさつした。同首相は会議前、記者会見を行い『カナダ政府とクベック州政府は二つの列車が平行して走るようなもので、交差することは絶對に起らないだろう』と述べた。

△ツルドー首相は今週オタワに十州首相を招き、税金分配についての会議を密室で行つた結果、十州首相の共同戰線である『わけ前のパーセンテージ』四%を讓歩し、二%で折り合つて一應會議を終えた。オ州のデイヴィス首相は『カナダ首相のオファはブレッドの半分だ』と皮肉つている。

△インフレ抑制局が今週發表したところでは、同局が十一月十九日現在までに裁定した三、八四六件の賃金協定はインフレ抑制局が決めた賃金ガイドラインを上回るものだという。

十五名の議員 招待で外遊

〔オタワ〕カナダ国会議員十名はイスラエル招待による同国訪問旅行を受諾し、五名は台灣政府からの招請に應じたことが今週判明した。台灣訪問旅行には、議会補佐官二名も加わつていたが、政府側から異議が出たので中止した。

英系無視と非難

ク州議会開会式が佛語のみで

〔クベック〕クベック州だけが『ナショナル・アセンブリー』（国会）と呼ぶクベック州與党政府による初の州議会の開会式が去る十四日行われたが、州總督による施政方針朗讀も史上で最も短かく、而も全文佛語のみ、という異例を見せた。ラポイント州總督はわずか三分間、施政方針演説を述べたが、要點は前任の自由党が殘していつた重大問題を處理することが先づ、第一だと言明した。野党にまわつた自由黨側は傳統的な英佛兩語による施政方針朗讀が無視されたことに對し大いにフンガイし、ク州在住百五十万人の英語系市民を侮辱したものだ、と強く非難している。

日本赤軍 大村送還さる

トロントに潜伏中逮捕されて

カナダ国警（マウンテー）により數日間、監視されていた日本赤軍關体員の大村敏夫（斧輝、三三）は、去る十四日午前トロントで国警に逮捕され、二、三時間後にはトロント国際空港より東京へ送還された。駐日カナダ大使館が日本政府と折衝した結果、羽田空港で大村の身柄は日本国警に引き渡された。

大村はテロリストとしてカナダに潜入していたもので、マウンテー當局はトロントに滯在していた理由について語ることを避けている。大村の逮捕について當局が發表をさし控えたのは彼を救出するために赤軍が日本で人質を取つたり、或はテロを起す恐れがあるとして嚴秘にされていた。

コカコラ大ビン入りにガラス破片がみつかる

オタワ當局が重大視して動く

△トロント地區のスーパー・店ドミニオン・ストアで買い求めたかなり多くの大ビン入りコカコラ（二六オンス）にガラスの破片が入つていたことから、お客の苦情申し立てがあり、同店チエンでは直ちに大ビン入りの販賣を今週ストップすると共に、在庫品全部をコカコラ會社に返却した。

△この事件を重大視したオタワ政府のラロンド保健相は、コカコラ會社のビン詰め流れ作業と同一的作業をとつている他のソフト・ドリンク會社をふくめ、全会社代表者宛に ビン詰め作業を十二分にチェックするよう指令すると共に、かかる事件の再發防止について協議する申し出を行つた。

△一方、トロント地區のコカコラ會社工場（ソーンクリフ・パーク）では作業を全面ストップし、問題点のチェックを急いでいる。州保健當局では『ガラスの破片をのみ込めば、胃や腸に支障をきたし ハレあがる恐れがある』と注意を與えた。コカコラ取扱店ではこの種のビン詰め品に拂い戻しを行つている。

フリーライド

大トロント市のバス、電車、地下鉄は今年の大みそか午後、時から元日の午前四時まで〝も再びフリーライドとなり、五年連續である。代金は釀造業マクギニス会社の負担で、今年は恐らく五万五千弗ほど支拂われることになろうという。

プレインズ

一躍有名に

〔米、ジョージア州プレインズ〕カーター次期大統領が當選するまで、米国地圖はもちろん、ジョージア州地圖にも示されていなかつた小さな町プレインズは、今や急に發展して〝人の出入りのきわめて激しい町〟となつている。

カーター大統領のいとこに當るヒュー・カーター!さんは、町角に大きなサインをかかげて、古物、ピーナツ・ブリトル、カーター選擧ポスターなどで大繁昌。カーター大統領の実弟ビリーさんはハイウエーにガススタンドを新設、これまた大繁昌。

村近の大學ではミニバスツアーを計画、大人二弗五十仙、子供一弗五十仙でプレインズ町内をめぐつているが、カーター大統領經營の『世界最大のミミズ農園』も觀光ルートの一つに加わつている。

オ州のフルー 流行の恐れ

〔トロント〕ビクトリア・フルー及びスワイン・フルーの豫防注射クリニックがオ州内各地で開始されているが、オ州保健省のパーク・ブレーク医師は『一般市民の多くは、この種のフルーが今冬流行するかも知れないという恐れに對してかなり無關心であるが、もし流行すれば、いま行つている豫防注射によつて保護する以外に途はない』と警告している。

田中角榮〝先生〟を落選させては恥だ

〔住民の聲〕

△『田中角榮を當選させたら新潟第三區住民の恥だ』―これが選擧前の一般の『世論』であつた。そして田中候補は、總理時代の得票に近い約十七万票をさらつてトップ當選した。となるとこの住民は、全国―いや全世界に大恥をさらしたわけなのだろうか。

△否―田中を壓勝させた側の心理と論理からすればことは完全に正反對である『落選させたら恥』なのだ。投票日までの一週間 田中票が傳統的に多い村の、その中でもさらに田中支持の強い部落にはいつて、農家に泊まつたり深夜まで酒をくみかわしながらききだした聲は、一種の怨念（おんねん）ともいうべき必死の叫びであつた。―『負けるな 田中先生。こんどはオラアが恩返しするでのう!』

二十三日 後繼候補選ぶ

自民黨が臨時国会召集前に

〔東京〕自民党筋が今週明らかにしたところによると二十四日から四日間行われる予定の臨時国会の前日二十三日に自民党の首班指名候補を出すことに一致した。

これは臨時国会召集の期日を固めることによつて、後繼者選出時期の目安を示そうとしたものといえる。自民党としては、『福田後繼總裁』のラインに沿つていくことになりそう。三木首相は『派閥解消は名目だけではダメで、派閥が生まれる原因を斷つべきだ。そのためには党總裁公選規定の改正を実現すべきだ』との持論である。

鯨の葬儀

駐英日本大使館前で

〔ロンドン時事〕南氷洋で捕鯨シーズンが開幕した十二日、ロンドンの日本大使館前の路上で、クジラの葬儀デモが行われた。このデモを組織したのは環境保護團体『地球の友』で、『人間の強欲により死刑を執行される南氷洋の偉大なクジラ一五、五五四頭に冥福あれ』と記した墓碑を大使館前の鉄さくに立てかけ、コメディアンのスパイク・ミリガン氏がそれに花を捧げた。

儀式には『クジラを救え』『クジラを消すな』などと書かれたプラカードのほか長さ約三メートルもあろうかという張りぼてのマッコウクジラまで登場。集まつた二百人ほどの見物人を前に大いに氣勢を上げた。

天皇家のお手當て

二年ぶり増額

〔東京時事〕国鉄、郵便、電報電話料金と相次ぐ値上げラッシュに国民は泣かされたが、天皇家の台所もやりくりに四苦八苦。どうやら來年から二年ぶりに皇室の『お手當て』も増額せざるを得ない見通しとなつてきた。宮内關係の予算は大別して皇室費と宮内廳費に分けられる。宮内廳費は職員の人件費や事務費などである。

皇室費は日常生活費などにあてられる『内廷費』と儀式や国賓などの接待その他であり、皇族費などを改定しようというものである。